

H-T-L perma USA, LP
Charlotte, NC 28273

Data de impressão 08.02.2024, Revisão em 17.01.2023

Versão 1.1

Página 1 / 10

SECÇÃO 1: Identificação do produto e da empresa

1.1 Identificador do produto

perma SPEED LX SYN 100-2 (SF152)

1.2 Principais usos recomendados para a substância ou mistura

1.2.1 Utilizações relevantes

Lubrificante

1.2.2 Utilizações desaconselhadas

Desconhecido.

1.3 Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança

Empresa

H-T-L perma USA, LP
10333 Westlake Dr
Charlotte, NC 28273 / EUA
Número de telefone +1(704) 377-3100
Fax +1(704) 377-3106
Homepage www.permausa.com
E-mail info@permausa.com

Sector informativo

Informações técnicas

info@permausa.com

Ficha de Segurança

sdb@chemiebuero.de (Não há despacho de fichas de dados de segurança)

As fichas de dados de segurança estão disponíveis no fornecedor.

1.4 Telefone para emergências

Empresa

(800) 997-3762 [8:00 AM – 5:00 PM Eastern Standard Time (EST)]

SECÇÃO 2: Identificação de perigos

2.1 Classificação da substância ou mistura

Perigoso ao ambiente aquático – Agudo 2: H402 Nocivo para os organismos aquáticos
Perigoso ao ambiente aquático – Crónico 3: H412 Nocivo para os organismos aquáticos, com efeitos prolongados.

2.2 Elementos de rotulagem do GHS, incluindo as frases de precaução

Produto químico classificado como perigoso de acordo com a ABNT NBR 14725-2:2019.

Pictogramas de perigo

Advertências de perigo

H402 Nocivo para os organismos aquáticos
H412 Nocivo para os organismos aquáticos, com efeitos prolongados.

Recomendações de segurança

P273 Evite a liberação para o meio ambiente.
P501 Descarte o conteúdo/recipiente em conformidade com os regulamentos locais / regionais / nacionais / internacionais.

A Ficha de Informações de Segurança de Produtos Químicos deste produto químico perigoso pode ser obtida por meio de www.permausa.com.

2.3 Outros perigos que não resultam em uma classificação

Riscos de saúde

Contacto frequente e demorado com a pele pode provocar irritação da pele.

Outros riscos

Não há risco especial conhecido.

SECÇÃO 3: Composição e informações sobre os ingredientes

3.1 Substâncias

não aplicável

H-T-L perma USA, LP
Charlotte, NC 28273

Data de impressão 08.02.2024, Revisão em 17.01.2023

Versão 1.1

Página 2 / 10

3.2 Misturas

Este produto é uma mistura.

Teor [%]	Componente
1 - 5	Óxido de zinco
	CAS: 1314-13-2
	GHS/CLP: Perigoso ao ambiente aquático – Crônico 1: H410 - Perigoso ao ambiente aquático – Agudo 1: H400, Fator M (agudo): 10
< 1	Diphenylamine
	CAS: 122-39-4
	GHS/CLP: Acute Tox. 3: H301 - Acute Tox. 3: H311 - Acute Tox. 3: H331 - Lesões oculares graves/irritação ocular, Categoria 2: H319 - STOT RE 2: H373 - Perigoso ao ambiente aquático – Agudo 1: H400 - Perigoso ao ambiente aquático – Crônico 1: H410, Fator M (agudo): 1
< 1	Destilados (petróleo), naftênicos pesados tratados com hidrogênio
	CAS: 64742-52-5

Comentário sobre os componentes Para o texto integral das advertências H: ver SECÇÃO 16.

SECÇÃO 4: Medidas de primeiros-socorros

4.1 Descrição das medidas de primeiros socorros

Recomendações gerais	Retirar a roupa contaminada e lavá-la antes de a voltar a usar.
Após inalação	Providenciar ar fresco. Em caso de dores providenciar tratamento médico.
Após contacto com a pele	Em caso de contacto com a pele lavar imediatamente com muita água e sabão. Em caso de irritação persistente da pele procurar um médico.
Após contacto com os olhos	Enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Continuar a enxaguar. Caso a irritação ocular persista: consulte um médico.
Após ingestão	Não provocar vômitos. Enxaguar a boca e depois tomar água em abundância. Consultar médico imediatamente.

4.2 Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados

Sonolência
Enjoo, vômitos.

4.3 Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários

Tratar conforme os sintomas.
Disponibilizar ao médico a ficha de dados de segurança.

SECÇÃO 5: Medidas de combate a incêndio

5.1 Meios de extinção

Produtos de extinção adequados	Espuma, pó de extinção de fogo, jacto de água pulverizada, dióxido de carbono
Produtos de extinção inadequados	Jacto de água denso

5.2 Perigos específicos da substância ou mistura

Risco de formação de produtos tóxicos da pirólise.
Dióxido de carbono (CO₂)
Monóxido de carbono (CO)
Óxidos de enxofre (SO_x).

H-T-L perma USA, LP
Charlotte, NC 28273

Data de impressão 08.02.2024, Revisão em 17.01.2023

Versão 1.1

Página 3 / 10

5.3 Medidas de proteção da equipe de combate a incêndio

Não inalar gases de explosão e incêndio.

Utilizar aparelho de proteção respiratória independente da atmosfera.

Resíduos de incêndio e água de combate ao fogo contaminada devem ser eliminados de acordo com as normas das autoridades locais responsáveis.

SECÇÃO 6: Medidas de controle para derramamento ou vazamento

6.1 Precauções pessoais, equipamento de proteção e procedimentos de emergência

Providenciar aeração suficiente.

Utilizar equipamentos de proteção pessoal.

Manter fontes de ignição afastadas.

Risco significativo de escorregamento devido a produto derramado.

6.2 Precauções ao meio ambiente

Não permitir que entre nas águas superficiais/águas subterrâneas/canalização.

6.3 Métodos e materiais para a contenção e limpeza

Recolher mecanicamente.

Eliminar o material recolhido de acordo com os regulamentos .

6.4 Remissão para outras secções

Veja SECÇÃO 8+13

SECÇÃO 7: Manuseio e armazenamento

7.1 Precauções para manuseio seguro

Utilizar apenas em área bem ventilada.

Guardar longe de chamas, superfícies aquecidas e fontes de ignição.

Não comer, beber ou fumar durante a utilização deste produto.

Tirar roupa suja ou embebida.

Lavar as mãos antes de pausas e no final do trabalho.

Protecção preventiva pelo uso de pomada para a pele.

Retirar a roupa contaminada e lavá-la antes de a voltar a usar.

Não trazer panos de limpeza embebidos do produto nos bolsos das calças.

7.2 Condições de armazenamento seguro, incluindo qualquer incompatibilidade

Conservar apenas no recipiente original.

Não armazenar juntamente com oxidantes.

Manter recipiente hermeticamente fechado.

Conservar recipiente em local bem ventilado.

Armazenar a seco.

7.3 Utilizações finais específicas

Veja SECÇÃO 1.2

SECÇÃO 8: Controle de exposição e proteção individual

8.1 Parâmetros de controle

Componentes com valores limite, a controlar em relação ao local de trabalho (BR)

não relevante

H-T-L perma USA, LP
Charlotte, NC 28273

Data de impressão 08.02.2024, Revisão em 17.01.2023

Versão 1.1

Página 4 / 10

8.2 Medidas de controle de engenharia / Medidas de proteção pessoal

Informações adicionais sobre o planeamento das instalações técnicas	Providenciar ventilação suficiente no lugar de trabalho.
Proteção dos olhos	Óculos de protecção (EN 166:2001)
Proteção para as mãos	Os dados mencionados abordam recomendações. Para obter mais informações, favor contactar o fornecedor das luvas. > 0,5 mm: Nitrila, >240 min (EN 374-1/-2/-3).
Proteção da pele	Roupa de protecção (EN 340)
Outras	As características dos meios de proteção para o corpo devem ser seleccionadas em função da concentração e da quantidade das substâncias tóxicas de acordo com as condições específicas do local de trabalho. A resistência dos meios de de proteção aos agentes Evitar contacto com os olhos e com a pele.
Proteção respiratória	Não necessário sob condições normais.
Perigos térmicos	Não existe informação disponível.
Delimitação e monitoração da exposição ambiental	Cumprir os regulamentos ambientais aplicáveis limitando as descargas para a atmosfera, a água e o solo.

SECÇÃO 9: Propriedades físicas e químicas

9.1 Informações sobre propriedades físicas e químicas de base

Estado físico	Sólido
Forma	Pastoso
Cor	cor de creme
Odor	suave
Limiar olfactivo	Não existe informação disponível.
Valor pH	Não existe informação disponível.
Valor pH [1%]	Não existe informação disponível.
Ponto de ebulição ou ponto de ebulição inicial e intervalo de ebulição [°C]	> 288 (>550,4°F)
Ponto de fulgor [°C]	não aplicável
Inflamabilidade	Não existe informação disponível.
Limite inferior de explosividade	Não existe informação disponível.
Limite superior de explosividade	Não existe informação disponível.
Propriedades comburentes	Não
Pressão de vapor/Pressão de gás [kPa]	Não existe informação disponível.
Densidade [g/cm³]	0,92 (20 °C / 68,0 °F)
Densidade relativa	não determinado
Densidade do granel [kg/m³]	Não existe informação disponível.
Solubilidade em água	insolúvel
Solubilidade outros solventes	Não existe informação disponível.
Coefficiente de partição n-octanol/água (valor logarítmico)	Não existe informação disponível.
Viscosidade cinemática	Não existe informação disponível.
Densidade relativa do vapor	Não existe informação disponível.
Ponto de fusão [°C]	
Temperatura de autoignição [°C]	Não existe informação disponível.
Temperatura de decomposição [°C]	Não existe informação disponível.
Características das partículas	Não existe informação disponível.

H-T-L perma USA, LP
Charlotte, NC 28273

Data de impressão 08.02.2024, Revisão em 17.01.2023

Versão 1.1

Página 5 / 10

9.2 Outras informações

Não existe informação disponível.

SECÇÃO 10: Estabilidade e reatividade

10.1 Reatividade

O produto não é reativo em condições normais de uso, armazenamento e transporte.

10.2 Estabilidade química

Estável sob condições ambientais (temperatura ambiente) normais.

10.3 Possibilidade de reações perigosas

Reacções com oxidantes fortes.

10.4 Condições a serem evitadas

Forte aquecimento.

10.5 Materiais incompatíveis

Oxidante forte

10.6 Produtos perigosos da decomposição

Pelo aquecimento podem ser gerados produtos (de decomposição):

Dióxido de carbono (CO₂).

Monóxido de carbono (CO).

Óxidos de enxofre (SO_x).

H-T-L perma USA, LP
Charlotte, NC 28273

Data de impressão 08.02.2024, Revisão em 17.01.2023

Versão 1.1

Página 6 / 10

SECÇÃO 11: Informações toxicológicas

11.1 Informações sobre os efeitos toxicológicos

Toxicidade oral aguda

Produto
ATE, por via oral, 20 000 mg/kg bw
Componente
Destilados (petróleo), naftênicos pesados tratados com hidrogénio, CAS: 64742-52-5
LD50, por via oral, Ratazana, 5000 mg/kg
Óxido de zinco, CAS: 1314-13-2
LD50, por via oral, Ratazana, > 5000 mg/kg
Diphenylamine, CAS: 122-39-4
LD50, por via oral, Rato (macho), >800 mg/kg bw
LD50, por via oral, Ratazana (macho), >800 mg/kg bw
NOAEL, por via oral, Cão, 2 mg/kg bw/day
NOAEL, por via oral, Ratazana, 3 mg/kg bw/day
NOEL, por via oral, Ratazana, >150 - <200 ppm

Toxicidade aguda para a pele

Produto
Com base nas informações disponíveis, os critérios de classificação não são cumpridos.
Componente
Destilados (petróleo), naftênicos pesados tratados com hidrogénio, CAS: 64742-52-5
LD50, por via dérmica, Coelho, > 5000 mg/kg
Óxido de zinco, CAS: 1314-13-2
LD50, por via dérmica, Ratazana, > 2000 mg/kg

Toxicidade inalativa aguda

Produto
ATE, por inalação (vapor), 440 mg/l
Componente
Destilados (petróleo), naftênicos pesados tratados com hidrogénio, CAS: 64742-52-5
LC50, por inalação, Ratazana, > 5 mg/l (4h)
Óxido de zinco, CAS: 1314-13-2
LC0, por inalação, Ratazana, ≥ 5 mg/m³/3h

Lesões oculares graves/irritação ocular

Com base nas informações disponíveis, os critérios de classificação não são cumpridos.

Corrosão/irritação da pele

Com base nas informações disponíveis, os critérios de classificação não são cumpridos.

Sensibilização respiratória ou à pele

Com base nas informações disponíveis, os critérios de classificação não são cumpridos.

Toxicidade para órgãos - alvo específicos - exposição única

Com base nas informações disponíveis, os critérios de classificação não são cumpridos.

Toxicidade para órgãos - alvo específicos - exposição repetida

Com base nas informações disponíveis, os critérios de classificação não são cumpridos.

Mutagenicidade

Com base nas informações disponíveis, os critérios de classificação não são cumpridos.

Toxicidade na reprodução

Com base nas informações disponíveis, os critérios de classificação não são cumpridos.

H-T-L perma USA, LP
Charlotte, NC 28273

Data de impressão 08.02.2024, Revisão em 17.01.2023

Versão 1.1

Página 7 / 10

Carcinogenicidade	Com base nas informações disponíveis, os critérios de classificação não são cumpridos.
Perigo por aspiração	Com base nas informações disponíveis, os critérios de classificação não são cumpridos.
Observações gerais	Contacto frequente e duradouro com a pele pode provocar irritação da pele. Os dados toxicológicos apresentados referentes às substâncias destinam-se aos profissionais de saúde e segurança no trabalho, aos profissionais de saúde em geral e aos toxicologistas.

SECÇÃO 12: Informações ecológicas

12.1 Ecotoxicidade

Produto
Com base nas informações disponíveis, os critérios de classificação não são cumpridos.
Componente
Óxido de zinco, CAS: 1314-13-2
LC50, (96h), fish, < 1mg/l
EC50, (48h), Daphnia magna, > 1 mg/l
IC50, (72h), Pseudokirchneriella subcapitata, 0,17 mg/l
Diphenylamine, CAS: 122-39-4
EC50, (48h), Daphnia magna, 2 mg/l
EC50, (72h), Pseudokirchneriella subcapitata, 2,17 mg/l
NOEC, (72h), Pseudokirchneriella subcapitata, 0,37 mg/l

12.2 Persistência e degradabilidade

Comportamento em compartimentos ambientais	Não existe informação disponível.
Comportamento em Estações de Tratamento de Águas Residuais	Não existe informação disponível.
Degradabilidade biológica	Não existe informação disponível.

12.3 Potencial bioacumulativo

Não existe informação disponível.

12.4 Mobilidade no solo

Não existe informação disponível.

12.5 Resultados da avaliação PBT e mPmB

Com base em todas as informações disponíveis, não requer classificação como PBT ou mPmB.

12.6 Propriedades desreguladoras do sistema endócrino

Não contém substâncias com propriedades desreguladoras do sistema endócrino.

12.7 Outros efeitos adversos

O produto é insolúvel em água.
Não existem dados ecológicos sobre o produto global.

H-T-L perma USA, LP
Charlotte, NC 28273

Data de impressão 08.02.2024, Revisão em 17.01.2023

Versão 1.1

Página 8 / 10

SECÇÃO 13: Considerações sobre destinação final

13.1 Métodos recomendados para destinação final

Deve ser eliminado como resíduo perigoso de acordo com a legislação local. O tratamento e a disposição devem ser avaliados especificamente para cada produto. Devem ser consultadas legislações federais, estaduais e municipais, dentre estas: Lei nº12.305, de 02 de agosto de 2010 (Política Nacional de Resíduos Sólidos).

Produto

Caso necessário, acordar a eliminação com as autoridades.

Embalagens não lavadas

Embalagens não contaminadas podem ser enviadas à reciclagem.
Embalagens que não possam ser limpas devem ser eliminadas conforme o próprio produto.

SECÇÃO 14: Informações sobre transporte

14.1 Número ONU

Classificação para transporte terrestre (ANTT) não aplicável

Transporte por vias navegáveis interiores (ADN) não aplicável

Classificação para transporte marítimo (IMDG) não aplicável

Classificação para transporte aéreo (IATA) não aplicável

14.2 Nome apropriado para embarque

Classificação para transporte terrestre (ANTT) NÃO ESTÁ CLASSIFICADO COMO PRODUTO PERIGOSO

Transporte por vias navegáveis interiores (ADN) NÃO ESTÁ CLASSIFICADO COMO PRODUTO PERIGOSO

Classificação para transporte marítimo (IMDG) NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

Classificação para transporte aéreo (IATA) NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

14.3 Classe/subclasse de risco principal e subsidiário

Classificação para transporte terrestre (ANTT) não aplicável

Transporte por vias navegáveis interiores (ADN) não aplicável

Classificação para transporte marítimo (IMDG) não aplicável

Classificação para transporte aéreo (IATA) não aplicável

H-T-L perma USA, LP
Charlotte, NC 28273

Data de impressão 08.02.2024, Revisão em 17.01.2023

Versão 1.1

Página 9 / 10

14.4 Grupo de embalagem

Classificação para transporte terrestre (ANTT) não aplicável

Transporte por vias navegáveis interiores (ADN) não aplicável

Classificação para transporte marítimo (IMDG) não aplicável

Classificação para transporte aéreo (IATA) não aplicável

14.5 Perigo ao meio ambiente

Classificação para transporte terrestre (ANTT) Não

Transporte por vias navegáveis interiores (ADN) Não

Classificação para transporte marítimo (IMDG) Não

Classificação para transporte aéreo (IATA) Não

14.6 Precauções especiais para o utilizador

Respectiva indicação nos SECÇÃO 6 a 8.

14.7 Transporte a granel em conformidade com o anexo II da Convenção Marpol e o Código IBC

não aplicável

SECÇÃO 15: Informações sobre regulamentações

15.1 Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente

REGULAMENTOS DO TRANSPORTE ADR (2023); IMDG-Code (2023, 41. Amdt.); IATA-DGR (2024)

PRESCRIÇÕES NACIONAIS (BR): NORMA BRASILEIRA, ABNT NBR 14725-1(2009), 14725-2(2019), 14725-3(2017), 14725-4(2014). TABELA DE LIMITES DE TOLERÂNCIA - PORTARIA 3214/78, ANTT(2021)

- Observar restrições na contratação de pessoal Nenhum(a)

- VOC (2010/75/CE) Não existe informação disponível.

15.2 Avaliação da segurança química

Não foram realizadas avaliações de segurança química para as substâncias desta mistura.

H-T-L perma USA, LP
Charlotte, NC 28273

Data de impressão 08.02.2024, Revisão em 17.01.2023

Versão 1.1 Página 10 / 10

SECÇÃO 16: Outras informações

16.1 Abreviaturas e acrónimos:

ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route
RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses
ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure
ATE = acute toxicity estimate
CAS = Chemical Abstracts Service
CLP = Classification, Labelling and Packaging
DMEL = Derived Minimum Effect Level
DNEL = Derived No Effect Level
EC50 = Median effective concentration
ECB = European Chemicals Bureau
EEC = European Economic Community
EINECS = European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
EL50 = Median effective loading
ELINCS = European List of Notified Chemical Substances
EmS = Emergency Schedules
GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
IATA = International Air Transport Association
IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships carrying Dangerous Chemicals in Bulk
IC50 = Inhibition concentration, 50%
IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods
IUCLID = International Uniform Chemical Information Database
LC50 = Lethal concentration, 50%
LD50 = Median lethal dose
LC0 = lethal concentration, 0%
LOAEL = lowest-observed-adverse-effect level
LL50 = Median lethal loading
LQ = Limited Quantities
MARPOL = International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships
NOAEL = No Observed Adverse Effect Level
NOEC = No Observed Effect Concentration
PBT = Persistent, Bioaccumulative and Toxic substance
PNEC = Predicted No-Effect Concentration
REACH = Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals
STP = Sewage Treatment Plant
TLV®/TWA = Threshold limit value – time-weighted average
TLV®STEL = Threshold limit value – short-time exposure limit
VOC = Volatile Organic Compounds
vPvB = very Persistent and very Bioaccumulative

16.2 Outras informações

Procedimento de classificação

Perigoso ao ambiente aquático – Agudo 2: H402 Nocivo para os organismos aquáticos (Método de cálculo)
Perigoso ao ambiente aquático – Crônico 3: H412 Nocivo para os organismos aquáticos, com efeitos prolongados. (Método de cálculo)

Posições modificadas

1.2, 1.3, 3.2, 8.1, 9.1, 11.1, 11.2, 12.6, 12.7, 15.1, 16.2, 16.3

Copyright: Chemiebüro®